

Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite www.philips.com/support

HTL3150B



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1	Importante	2
	Instrucciones de seguridad importantes	2
	Protección del producto	3
	Cuidado del medio ambiente	4
	Ayuda y asistencia técnica	4

2	Su producto	5
	Unidad principal	5
	Control remoto	5
	Conectores	6
	Subwoofer inalámbrico	7

3	Conexión	7
	Ubicación	7
	Emparejamiento con el subwoofer	8
	Conexión de audio del televisor	8
	Transmisión de audio desde otros dispositivos	9

4	Uso del producto	11
	Ajuste del volumen	11
	Elección del sonido	11
	Reproducción de audio a través de Bluetooth	11
	Reproductor de MP3	12
	Unidades de almacenamiento USB	12
	Modo de espera automático	13
	Ajuste del brillo de la pantalla	13
	Restauración de los ajustes de fábrica	13

5	Actualización de software	14
	Comprobación de la versión del software	14
	Actualización de software mediante USB	14

6	Montar en la pared	15
----------	---------------------------	----

7	Especificaciones del producto	15
----------	--------------------------------------	----

8	Resolución de problemas	16
----------	--------------------------------	----

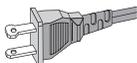
9	Aviso	18
----------	--------------	----

1 Importante

Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones antes de usar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).
- Utilice el conector polarizado o con conexión a tierra de conformidad con las normas de seguridad. Un enchufe polarizado cuenta con dos álabes, uno más ancho que el otro. Los conectores a tierra tienen dos conductores y una tercera terminal de contacto para la conexión a tierra. El conductor ancho o la tercera terminal de contacto con conexión a tierra se proveen para mayor seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en el tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma.
- Proteja el cable de alimentación. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y las terminales de contacto del aparato.



- Utilice sólo los accesorios que especifica el fabricante.
- Utilice sólo el carrito, el soporte, el trípode y la mesa que indica el fabricante y los que incluye el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.
- Desenchufe el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por un período prolongado.
- Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- **PRECAUCIÓN:** para evitar que las baterías se sulfaten y puedan ocasionar lesiones, daños materiales o en la unidad:
 - Instale **todas** las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
 - No utilice baterías de distintas clases (**nuevas y usadas** o de **carbono y alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las pilas cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
 - No exponga las baterías a temperaturas altas como las que emiten la luz solar, el fuego u otros elementos similares.
 - Este producto contiene perclorato y puede requerir un método de manipulación especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- El producto/control remoto puede contener una batería tipo botón o moneda fácil de tragar. Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. En caso de ingestión la batería podría causar lesiones graves o la muerte. Puede haber



- quemaduras internas graves en un plazo de dos horas tras la ingestión.
- Si sospecha que una batería se ha ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Verifique que el compartimiento de la batería esté bien cerrado luego de reemplazar la batería.
- Si el compartimiento de la batería no puede cerrarse, discontinúe el uso del producto. Manténgalo lejos del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.
- **No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.**
- **No coloque el aparato cerca de fuentes de peligro** (por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Este aparato puede contener plomo y mercurio. Cumpla con la normativa local, estatal o nacional sobre eliminación de productos. Comuníquese con las autoridades locales para solicitar información sobre la eliminación o el reciclaje de productos. Para obtener más información sobre las opciones de reciclaje disponibles, ingrese en cualquiera de los siguientes sitios web: www.mygreenelectronics.com, www.eiae.org, www.recycle.philips.com.
- Si el conector de alimentación u otro conector se utilizan como dispositivos de desconexión, deben estar accesible y fáciles de operar.
- No coloque este aparato sobre muebles que adultos o niños puedan tirar; inclinar o utilizar para subirse sobre ellos. Si el aparato se cae, puede causar heridas graves o incluso la muerte.
- Este aparato no debe ubicarse en una instalación cerrada como una estantería o un rack, a menos que esté adecuadamente ventilada. Verifique que haya un espacio mínimo de 20 cm (7,8 pulg) alrededor del aparato.

Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.

Conozca estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no retire la cubierta del producto.



El signo de exclamación indica las características del producto que pueden provocar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Por eso, se recomienda leer el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad, ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, el conductor ancho debe introducirse por completo en la ranura adecuada.

Protección del producto

Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Cuidado del medio ambiente

Eliminación del producto antiguo y las pilas



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales puede estar sometida a regulaciones debido a consideraciones ambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje de estos materiales, comuníquese con las autoridades locales o visite www.recycle.philips.com.

Este producto contiene pilas:

- Deseche las baterías de forma adecuada. No las incinere. Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.
- No las envuelva en papel metálico ni de aluminio. Envuélvalas en papel de diario antes de desecharlas.
- Se recomienda comunicarse con los funcionarios locales pertinentes para obtener información acerca de centros de reciclaje autorizados.
- Visite www.call2recycle.org para obtener más información sobre centros de reciclaje para pilas recargables de su zona.

Ayuda y asistencia técnica

Para obtener una amplia asistencia en línea, visite www.philips.com/support para:

- descargar el manual de usuario y la guía de inicio rápido
- ver tutoriales de video (solo disponible para modelos seleccionados)
- buscar respuestas a preguntas frecuentes (FAQ)
- enviarnos un correo electrónico con una pregunta

- chatear con nuestro representante de soporte.

Siga las instrucciones del sitio web para seleccionar su idioma e ingrese el número de modelo de su producto.

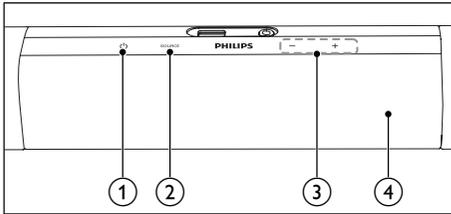
También puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de su país. Antes de ponerse en contacto, anote el modelo y número de serie del producto. Puede buscar esta información en la parte posterior o inferior del producto.

2 Su producto

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo de los servicios de asistencia técnica de Philips (por ejemplo, las notificaciones de actualizaciones de software del producto), registre su producto en www.philips.com/welcome.

Unidad principal

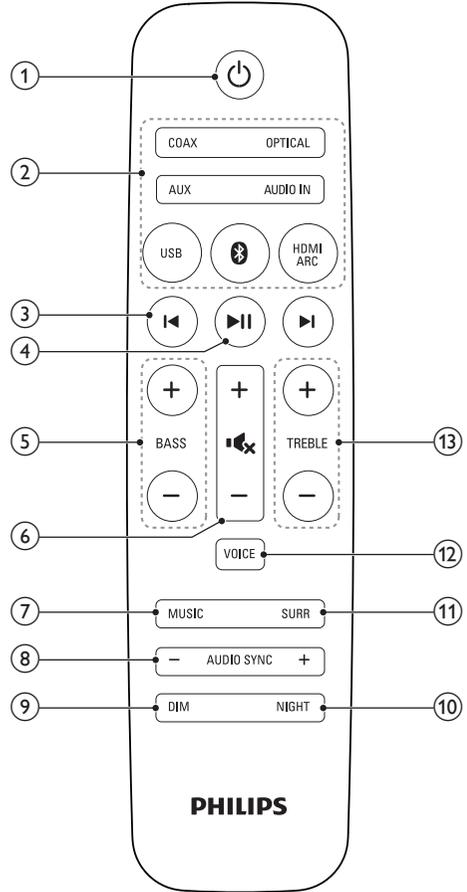
En esta sección se incluye una descripción de la unidad principal.



- ① Enciende el producto o activa el modo de espera del mismo.
- ② **SOURCE**
Seleccione una fuente de entrada para este producto.
- ③ **Volumen +/-**
Aumenta o disminuye el volumen.
- ④ **Panel de visualización**

Control remoto

En esta sección se incluye una descripción del control remoto.



- ① **(Modo de espera encendido)**
Enciende el producto o activa el modo de espera del mismo.
- ② **Botones de origen**
COAX: Cambia la fuente de audio a la conexión coaxial.
OPTICAL: Cambia la fuente de audio a la conexión óptica.

AUX: Cambia la fuente de audio a la conexión AUX.

AUDIO IN: cambia la fuente de audio a la conexión MP3 (toma de 3,5 mm).

USB: cambia al modo USB.

ⓑ : cambia al modo Bluetooth.

HDMI ARC: Cambia la fuente a la conexión HDMI ARC.

③ ◀ / ▶ (Anterior/Siguiente)

Pasa a la pista anterior o siguiente en el modo USB.

④ ▶ || (Reproducir/Pausa)

Inicia, pausa o reanuda la reproducción en el modo USB.

⑤ BASS +/-

Aumenta o disminuye el nivel de bajos.

⑥ Control de volumen

- +/-: Aumenta o disminuye el volumen.
- 🔇: Silencia o restaura el volumen.

⑦ MUSIC

Seleccione el modo de sonido estéreo para disfrutar de la mejor experiencia musical.

⑧ AUDIO SYNC +/-

Aumenta o disminuye el retardo de audio.

⑨ DIM

Ajusta el brillo del panel de visualización para este producto.

⑩ NIGHT

Activa o desactiva el modo nocturno.

⑪ SURR (MOIVE)

Seleccione el modo de sonido Surround para disfrutar de la mejor experiencia cinematográfica.

⑫ VOICE

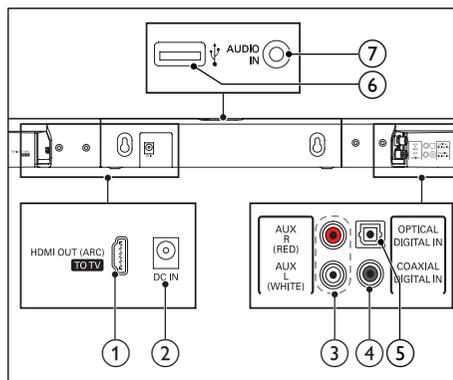
Seleccione el modo de sonido de voz para mejorar la claridad de la voz.

⑬ TREBLE +/-

Aumenta o disminuye el nivel de agudos.

Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en este producto.



① HDMI OUT (ARC) - TO TV

Se conecta a la entrada HDMI (ARC) del televisor.

② DC IN

Se conecta a la fuente de alimentación.

③ AUX IN (L/R)

Se conecta a la salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.

④ DIGITAL IN-COAXIAL

Se conecta a la salida de audio coaxial del televisor o de un dispositivo digital.

⑤ DIGITAL IN-OPTICAL

Se conecta a la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.

⑥ USB

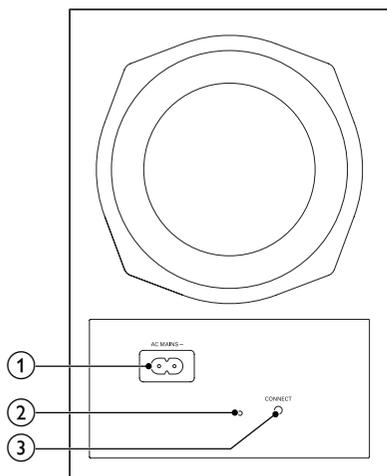
- Permite conectar un dispositivo de almacenamiento USB para reproducir medios de audio.
- Para actualización de software de este producto.
- Para cargar un dispositivo USB.

⑦ AUDIO IN

Entrada de audio de, por ejemplo, un reproductor de MP3 (toma de 3,5 mm).

Subwoofer inalámbrico

Este producto incluye un subwoofer inalámbrico.



- ① **AC MAINS~**
Se conecta a la fuente de alimentación.
- ② **Indicador del subwoofer**
 - Al conectar la alimentación, el indicador se ilumina.
 - Durante el emparejamiento inalámbrico entre el subwoofer y la unidad principal, el indicador parpadea en blanco rápidamente.
 - Cuando el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador se ilumina en blanco.
 - Si el emparejamiento falla, el indicador parpadea en blanco lentamente.
 - Cuando la conexión inalámbrica permanece desconectada durante un minuto, el indicador se apaga.
- ③ **CONNECT (conectar)**
Manténgalo pulsado para acceder al modo de emparejamiento del subwoofer.

3 Conexión

En esta sección, le ayudaremos a conectar este producto a un televisor y a otros dispositivos. Para obtener información sobre las conexiones básicas de este producto y los accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

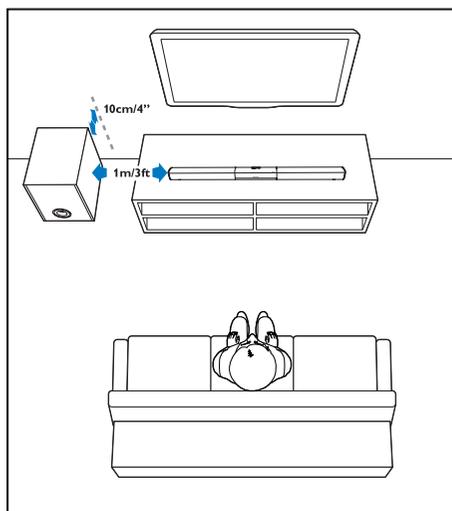
Nota

- Consulte la placa de identificación ubicada en la parte trasera o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de energía.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.

Ubicación

Coloque el subwoofer por lo menos a 1 metro de distancia de la unidad principal y a 10 cm de la pared.

Para obtener los mejores resultados, ubique el subwoofer como se muestra a continuación.



Emparejamiento con el subwoofer

El subwoofer inalámbrico se empareja automáticamente con la unidad principal para que se conecten inalámbricamente al encender la unidad principal y el subwoofer.

Si no se escucha ningún sonido proveniente del subwoofer inalámbrico, empareje el subwoofer de forma manual.

- 1 Encienda la unidad principal y el subwoofer.
 - ↳ Si se pierde la conexión con la unidad principal, el indicador del subwoofer parpadea en blanco lentamente.
- 2 Mantenga pulsado el botón **CONNECT** (conectar) del subwoofer para acceder al modo de emparejamiento.
 - ↳ El indicador del subwoofer parpadea en blanco rápidamente.
- 3 En el control remoto, antes de que transcurran seis segundos, pulse dos veces **⏪** y una vez **BASS -**. A continuación, pulse una vez **TREBLE -** y luego **⏪**.
 - ↳ Si el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador del subwoofer se ilumina en blanco.
 - ↳ Si el emparejamiento falla, el indicador del subwoofer parpadea en blanco lentamente.
- 4 Si el emparejamiento falla, repita los pasos anteriores.

Conexión de audio del televisor

Conecte este producto a un televisor. Puede escuchar el sonido de los programas de televisión a través de los altavoces de este producto.

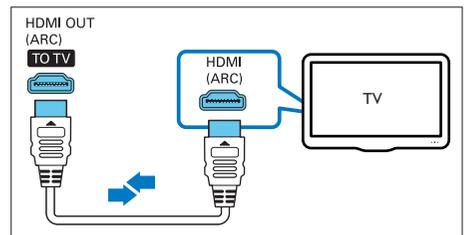
Opción 1: conexión al televisor a través de HDMI (ARC)

Calidad de audio óptima

El producto es compatible con HDMI con Audio Return Channel (ARC). La función ARC permite oír el audio del televisor a través del producto utilizando un solo cable HDMI.

Requisitos:

- Un cable HDMI de alta velocidad.
- El televisor es compatible con HDMI ARC y HDMI-CEC (consulte el manual de usuario del televisor para obtener información más detallada).
- Para algunos modelos de televisor, active la salida del altavoz externo desde el menú de ajustes del televisor (consulte el manual de usuario del televisor para obtener información más detallada).



- 1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT (ARC)** del producto al conector **HDMI ARC** del televisor.
 - El conector **HDMI ARC** del televisor puede tener una etiqueta distinta. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.
- 2 En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC.
 - Si experimenta problemas relacionados con la conexión HDMI-CEC del televisor, consulte el manual de usuario del televisor para asegurarse de que la configuración de la conexión HDMI-CEC está correcta o póngase en contacto con el fabricante del televisor si es necesario.

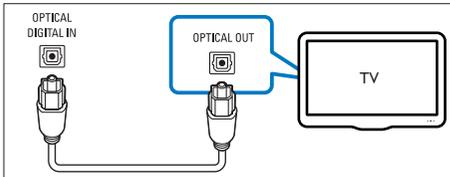
- 3 Pulse **HDMI ARC** en el control remoto del producto para activar la conexión HDMI ARC.

Nota

- No se garantiza la compatibilidad total con todos los dispositivos HDMI-CEC.
- Si el televisor no es compatible con HDMI ARC, conecte un cable de audio para escuchar el sonido del televisor a través del producto.

Opción 2: conexión al televisor mediante un cable óptico

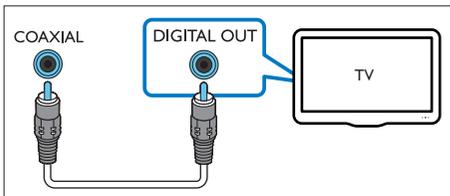
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del producto a la salida óptica del televisor:
 - La salida digital óptica del televisor puede estar indicada como **OPTICAL OUT**, **SPDIF** o **SPDIF OUT**.
- 2 Pulse en el control remoto **OPTICAL** del producto para activar la conexión óptica.

Opción 3: conexión al televisor mediante un cable coaxial

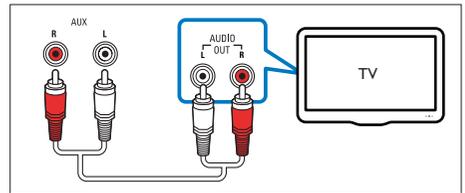
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del producto a la salida coaxial del televisor:
 - La salida digital coaxial del televisor puede estar indicada como **COAXIAL/DIGITAL OUT** o **DIGITAL AUDIO OUT**.
- 2 Pulse **COAX** en el control remoto del producto para activar la conexión coaxial.

Opción 4: conexión al televisor a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica



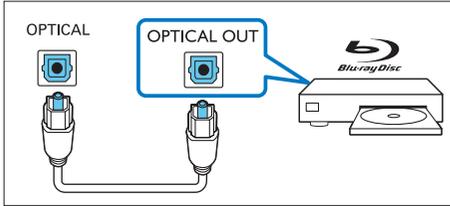
- 1 Mediante un cable de audio analógico, conecte los conectores de **AUX** del producto a la salida de audio analógica del televisor:
 - La salida de audio analógica del televisor puede estar indicada como **AUDIO OUT**.
- 2 Pulse **AUX** en el control remoto del producto para activar la conexión de audio analógico.

Transmisión de audio desde otros dispositivos

También puede reproducir el audio de otros dispositivos a través de los altavoces del producto.

Opción 1: conexión a otro dispositivo mediante cable óptico

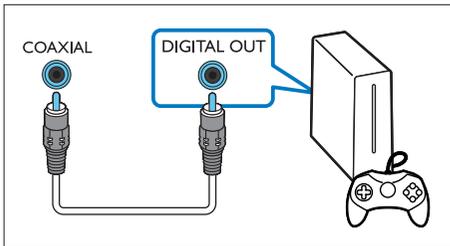
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del producto a la salida óptica del dispositivo externo.
 - La salida digital óptica del dispositivo externo puede estar indicada como **OPTICAL OUT**, **SPDIF** o **SPDIF OUT**.
- 2 Pulse en el control remoto **OPTICAL** del producto para activar la conexión óptica.

Opción 2: conexión a otro dispositivo mediante cable coaxial

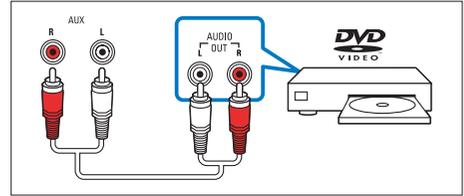
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del producto a la salida coaxial del dispositivo externo.
 - La salida coaxial digital del dispositivo externo puede estar indicada como **COAXIAL/DIGITAL OUT** o **DIGITAL AUDIO OUT**.
- 2 Pulse **COAX** en el control remoto del producto para activar la conexión coaxial.

Opción 3: conexión a otro dispositivo a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica



- 1 Mediante un cable de audio analógico, conecte el conector de **AUX** del producto a la salida de audio analógica del dispositivo externo.
 - La salida de audio analógica del dispositivo externo puede estar indicada como **AUDIO OUT**.
- 2 Pulse **AUX** en el control remoto del producto para activar la conexión de audio analógica.

4 Uso del producto

En esta sección, le ayudaremos a utilizar este producto para reproducir desde una amplia variedad de fuentes.

Procedimientos preliminares

- Haz las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido o descarga el manual de usuario de www.philips.com/support.
- Cambie este producto a la fuente correcta para otros dispositivos.

Ajuste del volumen

- 1 Pulse **Volumen +/-** para aumentar o reducir el nivel de volumen.
 - Para silenciar el volumen, pulse **MUTE**.
 - Para regresar al volumen predeterminado, vuelva a pulsar **MUTE** o presione **Volumen +/-**.

Elección del sonido

En esta sección, lo ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus videos o su música.

Modos de sonido envolvente

Disfrute de una increíble experiencia de audio con los modos de sonido envolvente.

- Pulse **SURR (MOIVE)** para crear una experiencia de sonido envolvente. Ideal para ver películas.
- Pulse **MUSIC** para crear un sonido estéreo. Ideal para escuchar música.
- Pulse **VOICE** para crear un efecto de sonido que aclare la voz de las personas y mejore la escucha.

Ecualizador

Cambie la configuración de alta frecuencia (agudos) y baja frecuencia (graves) de este producto.

- 1 Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** para cambiar la frecuencia.

Sincronización de video y sonido

Si el audio y el video no están sincronizados, puede retrasar el audio para que se corresponda con el video.

- 1 Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.
 - **AUDIO SYNC +** aumenta el retardo en el sonido y **AUDIO SYNC -** lo reduce.

Modo nocturno

Para escuchar de manera relajada, el modo nocturno reduce el volumen de sonidos fuertes al reproducir audio. El modo nocturno solo está disponible para las pistas de sonido Dolby Digital.

- 1 Pulse **NIGHT** para activar o desactivar el modo nocturno.
 - ↳ Cuando el modo nocturno está activado, **ON NIGHT** se desplaza dos veces en el panel de visualización.
 - ↳ Cuando el modo nocturno está desactivado, **OFF NIGHT** se desplaza dos veces en el panel de visualización.

Reproducción de audio a través de Bluetooth

A través de Bluetooth, conecte el producto a un dispositivo Bluetooth (como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android o computadora portátil) y podrá escuchar los archivos de audio almacenados en el dispositivo a través de los altavoces de este producto.

Requisitos

- Un dispositivo con Bluetooth compatible con el perfil Bluetooth A2DP, AVRCP y con la versión de Bluetooth 4.0 + EDR.
- El alcance de funcionamiento máximo entre la unidad principal y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros.

1 Pulse **0** en el control remoto para activar el modo Bluetooth en este producto.
↳ Se muestra y parpadea **BT** en el panel de visualización.

2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth, busque y seleccione **Philips HTL3150** para iniciar la conexión (consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth para saber cómo se activa la función Bluetooth).
↳ Durante la conexión, **BT** parpadea en el panel de visualización.

3 Espere hasta que el producto emita un pitido.
↳ Cuando la conexión Bluetooth se establezca correctamente, se mostrará **BT** en el panel de visualización.
↳ Si la conexión falla, **BT** parpadeará en el panel de visualización de forma continua.

4 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en el dispositivo Bluetooth.

- Durante la reproducción, si se recibe una llamada, la reproducción de música se pone en pausa. La reproducción se reanuda cuando finaliza la llamada (esta función depende del teléfono móvil conectado).
- Si su dispositivo Bluetooth es compatible con el perfil AVRCP, puede pulsar **◀/▶** en el mando a distancia para saltar una pista o pulsar **▶||** para poner en pausa/reanudar la reproducción.

5 Para salir del modo Bluetooth, seleccione otra fuente.

- Al volver al modo Bluetooth, la conexión Bluetooth permanecerá activa.



Nota

- La transmisión de música se puede interrumpir si hay obstáculos entre el dispositivo y este producto, como una pared, una carcasa metálica que cubra el dispositivo u otro dispositivo cercano que funcione en la misma frecuencia.
- Si desea conectar este producto a otro dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado **0** en el control remoto para desconectar el dispositivo Bluetooth conectado actualmente.

Reproductor de MP3

Conecte su reproductor de MP3 para reproducir su música y archivos de audio.

Requisitos:

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm

1 Mediante el cable de audio estéreo de 3,5 mm, conecte el reproductor de MP3 al conector **AUDIO IN** del producto.

2 Pulse **AUDIO IN** en el control remoto.

3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir los archivos de audio y la música.

Unidades de almacenamiento USB

Disfrute del audio de un dispositivo de almacenamiento USB, como un reproductor de MP3, un dispositivo de memoria flash USB, etc.

Requisitos:

- Una unidad de almacenamiento USB compatible con el sistema de archivos FAT o NTFS y los sistemas de almacenamiento masivo.
- Un archivo MP3 de un dispositivo de almacenamiento USB

1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB a este producto.

2 Pulse **USB** en el control remoto.

3 Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

- Pulse **▶||** para iniciar; pausar o reanudar la reproducción.
- Pulse **◀/▶** para pasar a la pista anterior o a la siguiente.
- Durante la reproducción USB, mantenga pulsado **USB** para acceder al modo de repetición y, luego, pulse **USB** para seleccionar uno de los siguientes modos de reproducción.
 - **ONE RPT:** repite la pista actual.
 - **ALL RPT:** repite todas las pistas de una carpeta.
 - **SHUFFLE:** reproduce el contenido de una carpeta aleatoriamente.
 - **OFF RPT:** permite salir del modo de repetición o de reproducción aleatoria.



Nota

- Es probable que este producto no sea compatible con algunos tipos de dispositivos de almacenamiento USB.
- Si usa un cable de extensión USB, USB HUB o multilector USB, es posible que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento USB.
- Los protocolos de cámara digital PTP y MTP no son compatibles.
- No retire el dispositivo de almacenamiento USB mientras esté en funcionamiento.
- Los archivos de música con protección DRM (MP3) no son compatibles.
- Compatibilidad con un puerto USB: 5V $\overline{=}$, 1 A.

Modo de espera automático

Al reproducir contenidos multimedia desde un dispositivo conectado, el producto cambia automáticamente al modo de espera después de 15 minutos de inactividad y si no se reproduce audio ni video desde un dispositivo conectado.

Ajuste del brillo de la pantalla

Puede pulsar **DIM** varias veces para seleccionar los distintos niveles de brillo del panel de visualización de este producto.

Si selecciona **AUTO OFF**, el mensaje LED se apagará después de diez segundos de inactividad del botón.

Restauración de los ajustes de fábrica

Puede restablecer este producto a los valores predeterminados de fábrica.

1 En cualquier modo de fuente, en el control remoto pulse **Volumen -**, **BASS -** y **TREBLE -** en orden antes de que pasen tres segundos.

↳ Cuando finalice el proceso de restauración de los ajustes de fábrica, el producto se apaga y se vuelve a encender automáticamente.

5 Actualización de software

Para disponer de las mejores funciones y asistencia, actualice el producto con el software más reciente.

Comprobación de la versión del software

En cualquier modo de fuente, en el control remoto pulse **TREBLE -**, **BASS -** y **Volumen -** en orden.

↳ El número de la versión de software se muestra en el panel de visualización.

Actualización de software mediante USB

- 1 Obtenga la versión de software más reciente en www.philips.com/support.
 - Busque su modelo y haga clic en "Software y controladores".
- 2 Descargue el software en un dispositivo de almacenamiento USB.
 - ① Descomprima el archivo de la descarga si está comprimido y asegúrese de que el nombre sea "HTL3150.bin".
 - ② Coloque el archivo "HTL3150.bin" en el directorio raíz.
- 3 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al conector  (USB) de este producto.
- 4 Pulse **HDMI ARC** para cambiar el producto a la fuente HDMI ARC.

- 5 En el control remoto, pulse durante seis segundos  dos veces, luego **Volumen +** una vez y, a continuación, mantenga pulsado **SURR (MOIVE)**.
 - ↳ En el panel de visualización, "UPG" (actualizar) parpadea lentamente y, luego, más rápido.
- 6 Cuando "UPG" parpadee rápidamente, pulse  para iniciar la actualización.
 - ↳ A continuación, "UPG" (Actualizar) aparece en el panel de visualización.
- 7 Espere hasta que se complete la actualización.
 - ↳ Cuando la actualización finalice, el producto se apagará y se volverá a encender automáticamente.



Precaución

- Para evitar daños en el reproductor, no apague ni desconecte el dispositivo de almacenamiento USB durante la actualización del software.

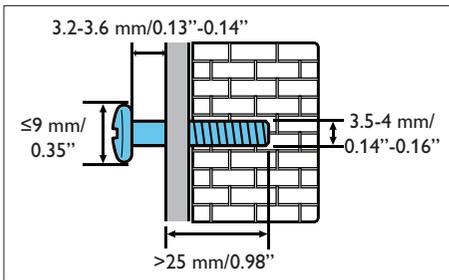
6 Montar en la pared

Nota

- Antes del montaje en pared, asegúrese de que la pared puede aguantar el peso de este producto.
- Para el montaje en pared, este producto debe estar firmemente adherido a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación. El montaje en la pared inadecuado puede provocar accidentes, lesiones o daños. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

Longitud/diámetro de los tornillos

Asegúrese de utilizar tornillos con una longitud y diámetro adecuados en función del tipo de pared en la que desee montar este producto.



Consulte la ilustración de la guía de inicio rápido para saber cómo se coloca el producto en la pared.

- 1) Perfore dos agujeros en la pared.
- 2) Fije las clavijas y los tornillos en los orificios.
- 3) Cuelgue este producto en los tornillos de fijación.

7 Especificaciones del producto

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Amplificador

- Potencia de salida total de FTC: 66 W
 - Unidad principal: 60 W (1 % THD, 4 ohmios, 400 Hz-20 kHz)
 - Subwoofer: 6 W (1 % THD, 3 ohmios, 40 Hz-100 Hz)
- Potencia de salida total: 150W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / +/- 3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
 - AUX: 2 V
 - ENTRADA DE AUDIO: 1 V

Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK

USB

- Compatibilidad: USB (2.0) de alta velocidad
- Compatibilidad de clase: UMS (clase de almacenamiento masivo USB)
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32, NTFS
- Es compatible con los formatos de archivo MP3

Bluetooth

- Perfiles Bluetooth: A2DP, AVRCP
- Versión de Bluetooth: 4.0 + EDR

Unidad principal

- Fuente de alimentación:
 - Modelo (adaptador de corriente de CA marca Philips): NU040A320125
 - Entrada: 100-240V~, 50/60 Hz; 1,5 A
 - Salida: 32V \equiv , 1,25 A
- Consumo en modo de espera: \leq 0,5 W
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 950 x 51 x 69 mm / 37,4" x 2" x 2,7"
- Peso: 1,7 kg / 3,7 lbs
- **Altavoces integrados:**
 - Controladores: 3 x rango completo (90 mm/3,5" x 34 mm/1,3")
 - Impedancia: 4 ohmios
- Temperatura y humedad de funcionamiento: de 0 °C a 45 °C, del 5 % al 90 % de humedad para todos los climas
- Temperatura y humedad de almacenamiento: de -40 °C a 70 °C, del 5 % al 95 %

Subwoofer

- Alimentación: 120V~, 60Hz
- Consumo de energía: 30 W
- Consumo en modo de espera: \leq 0,5 W
- Impedancia: 4 ohm
- Controlador de altavoz: 1 woofer de 134 mm (5,25")
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 165 x 240 x 296 mm / 6,5" x 9,4" x 11,7"
- Peso: 3,1 kg / 6,8 lbs

Baterías del control remoto

- 1 x AAA-R03-1.5 V

8 Resolución de problemas



Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa del producto.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si aún tiene problemas, obtenga asistencia en www.philips.com/support.

Unidad principal

Los botones del producto no funcionan.

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación durante unos minutos y, a continuación, vuelva a conectarlo.

Sound

No se emite sonido a través de los altavoces de este producto.

- Conecte el cable de audio de este producto al televisor o a otros dispositivos.
- Asegúrese de conectar la entrada de audio de este producto en la salida audio del televisor o de otros dispositivos.
- Restablezca el producto a sus ajustes de la fábrica.
- En el control remoto, seleccione la entrada de audio correcta.
- Asegúrese de que el producto no esté silenciado.

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce audio del televisor a través de este producto, asegúrese de que el televisor esté silenciado.

El audio y el video no están sincronizados.

- Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.

Se muestra un mensaje de error en el panel de visualización.

- Si aparece "ERROR", esto indica que un formato de audio de entrada no es compatible.
- El parpadeo de "ARC" indica que el televisor conectado no es compatible con HDMI ARC o que se ha detectado un formato de audio no compatible.

- Desactiva la función Wi-Fi del dispositivo Bluetooth para evitar interferencias.
- En algunos dispositivos Bluetooth, la conexión Bluetooth se puede desactivar automáticamente para ahorrar energía. Esto no indica un mal funcionamiento del producto.

Bluetooth

Un dispositivo no se puede conectar a este producto.

- El dispositivo no admite los perfiles compatibles necesarios para este producto.
- No has activado la función Bluetooth del dispositivo. Consulta el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El dispositivo no está conectado correctamente. Conecte el dispositivo correctamente (consulte 'Reproducción de audio a través de Bluetooth' en la página 11).
- Este producto ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth. Desconecta el dispositivo conectado y, luego, inténtalo nuevamente.

La calidad de la reproducción de audio desde un dispositivo Bluetooth es deficiente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo a este producto o quite cualquier obstáculo entre el dispositivo y este producto.

El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta continuamente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo a este producto o quite cualquier obstáculo entre el dispositivo y este producto.

9 Aviso

Esta sección contiene avisos sobre asuntos legales y marcas registradas.

Aviso de cumplimiento

El dispositivo cumple con los reglamentos de la FCC, apartado 15. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- ① **El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y**
- ② **debe recibir todo tipo de interferencias, incluso las que originan un funcionamiento indeseado.**

Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están destinados a ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión calificado.

Normas sobre la exposición a campos de radiación de la FCC: este equipo cumple con la normativa que regula los límites de exposición a la radiación de FCC para ambientes no controlados. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo. No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice con este tipo de dispositivos.

Advertencia: Cualquier alteración o modificación a este dispositivo, que no cuente con la autorización expresa de Gibson Innovations, puede anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Número de modelo: HTL3150B/37

Nombre comercial: Philips

Parte responsable: Gibson Innovations USA Inc. 3070 Windward Plaza Suite F, Box 735 Alpharetta, GA 30005

Canadá:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Este dispositivo cumple con los RSSs exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento queda sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) debe soportar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

El dispositivo cumple con la exención de límites en la evaluación de rutina en la sección 2.5 de RSS 102 y cumple con la exposición RSS-102 RF, los usuarios pueden obtener información canadiense sobre la exposición y cumplimiento de RF.

No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice junto a este tipo de dispositivos. Este equipo se debe instalar y manejar a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gibson Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura.

Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante periodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., CANADA, PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-866-309-0845

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPOSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.



Specifications are subject to change without notice

2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

HTL3150B_37_UM_V2.0

